



**EUROPOS SAJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2008 m. lapkričio 17 d. (18.11)  
(OR. fr)**

**15462/08**

**OJ CONS 63  
EDUC 263  
JEUN108  
CULT 130**

**PRELIMINARI DARBOTVARKĖ**

---

Posėdis: EUROPOS SAJUNGOS TARYBOS (ŠVIETIMAS, JAUNIMAS IR KULTŪRA)  
2905-as posėdis  
Data: 2008 m. lapkričio 20 d., ketvirtadienis (9.00 val.), ir 21 d., penktadienis  
(10.00 val.)

---

**2008 M. LAPKRIČIO 20 d., KETVIRTADIENIO, POSĖDIS (9.00 val.)**

1. Darbotvarkės priėmimas
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
2. A punktų sąrašo patvirtinimas  
15737/08 PTS A 55

## KULTŪRA

3. Tarybos išvadų dėl Europos Sąjungos „Europinio paveldo emblemos“ sukūrimo projektas
  - Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
14397/08 CULT 117
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (fi)
    - + REV 3 (bg)
    - + REV 4 (da)
    - + REV 5 (hu)
    - + REV 6 (ro)
    - + COR 1 (de)
  
4. Tarybos išvadų dėl architektūros projektas: kultūros įnašas į tvarų vystymąsi
  - Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
14399/08 CULT 118 ENV 697
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (da)
    - + REV 3 (fi)
    - + REV 4 (bg)
    - + REV 5 (pl)
    - + COR 1 (en)
    - + COR 2 (de)
    - + COR 3 (nl)
  
5. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadų dėl kultūrų įvairovės ir dialogo skatinimo Sąjungos ir jos valstybių narių išorės santykių srityje projektas
  - Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
14884/08 CULT 127 JEUN 105 AUDIO 79 RELEX 820
    - + REV 1 (ro)
    - + REV 2 (hu)

6. Daugiakalbystė, vertimas ir kultūrų dialogas
- Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui: „Daugiakalbystė – Europos turtas ir bendras rūpestis“
    - Komisijos pranešimas  
13253/08 EDUC 218 CULT 102 SOC 520
  - Tarybos rezoliucijos dėl Europos daugiakalbystės strategijos projektas
    - Pirmininkaujančios valstybės narės pranešimas  
14802/08 CULT 124 EDUC 248 AUDIO 77 SOC 636 TELECOM 165  
+ REV 1 (hu)  
14841/08 EDUC 250 SOC 640 CULT 125
  - Pasikeitimas nuomonėmis  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]

## AUDIOVIZUALINIS SEKTORIUS

7. Internetas ir kultūra
- a) Tarybos išvadų dėl Europos skaitmeninės bibliotekos EUROPEANA projektas (x)  
12580/08 AUDIO 58 CULT 91 RECH 244 PI 40  
14870/08 AUDIO 78 CULT 126 RECH 319 PI 77  
+ REV 1 (ro)  
+ REV 2 (sv)  
+ REV 3 (el)
- b) Tarybos išvadų dėl kultūrinio bei kūrybinio turinio teisėtos pasiūlos prijungties režimu plėtojimo ir piratavimo skaitmeninėje aplinkoje prevencijos bei kovos su juo projektas (x)  
5279/08 AUDIO 2 PI 2 MI 16 TELECOM 6 CULT 2  
13605/08 AUDIO 67 PI 57 MI 335 TELECOM 141 CULT 107  
+ REV 1(lv)  
+ REV 2 (bg)  
+ REV 3 (el)  
+ REV 4 (da)  
+ REV 5 (ro)
- Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]

## JAUNIMAS

8. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų rezoliucijos dėl jaunimo sveikatos ir gerovės projektas  
– Priėmimas  
14877/08 JEUN 103 SAN 240 SOC 646  
+ REV 1 (ro)
9. Tarybos rekomendacijos dėl jaunųjų savanorių judumo Europos Sąjungoje projektas (TA) (\*) (Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – EB sutarties 149 straipsnio 4 dalis)  
– Priėmimas  
11428/08 JEUN 71 SOC 402 EDUC 177 (x)  
14825/08 JEUN 101 SOC 638 EDUC 249  
15095/08 JEUN 107 SOC 657 EDUC 258
10. Diskusijos jaunimo tema dėl Europos lygiu vykdomų veiksmų jaunimo srityje tam tikrų aspektų  
– Pasikeitimas nuomonėmis  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį (pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
14879/08 JEUN 104

**2008 M. LAPKRIČIO 21 d., PENKTADIENIO, POSĖDIS (10.00 val.)**

**ŠVIETIMAS**

11. Tarybos rezoliucijos dėl Europos daugiakalbystės strategijos projektas  
– Priėmimas  
14841/08 EDUC 250 SOC 640 CULT 125
12. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadų dėl glaudesnio europinio bendradarbiavimo profesinio švietimo ir mokymo srityje ateities prioritetų projektas (2006 m. lapkričio 14 d. Tarybos išvadų peržiūra)  
– Priėmimas  
13593/08 EDUC 220 SOC 544 MI 334  
+ REV 1 (hu)  
+ REV 2 (lv)  
+ REV 3 (hu)
13. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų rezoliucijos „Geresnis orientavimo visą gyvenimą integravimas į švietimo ir mokymosi visą gyvenimą strategijas“ projektas  
– Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
15030/08 EDUC 257 SOC 653  
+ REV 1 (lv)
14. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadų „Parengti jaunimą XXI amžiui. Europos bendradarbiavimo mokyklų klausimais darbotvarkė“ projektas  
– Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
11473/08 EDUC 179 SOC 405 (x)  
14855/08 EDUC 252 SOC 643  
+ REV 1 (hu)  
+ REV 2 (de)

15. 2008 m. lapkričio 20–21 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų išvadų dėl jaunimo judumo projektas
- Pasikeitimas nuomonėmis ir priėmimas  
[Vieši debatai pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 3 dalį  
(pirmininkaujančios valstybės narės siūlymu)]  
14857/08 EDUC 253 JEUN 102 SOC 644 MI 407  
+ REV 1 (de)
16. Kiti klausimai
- a) Glaudesnis bendradarbiavimas Europos archyvų srityje
    - Komisijos komunikatas 2005 m. lapkričio 14 d. Tarybos rekomendacijos 2005/835/EB dėl prioritetinių veiksmų siekiant Europoje didinti bendradarbiavimą archyvų srityje įgyvendinimo pažangos ataskaitos Tarybai, pateiktos Europos archyvų grupės, santrauka“
      - Pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos informacija  
12405/08 CULT 88 AUDIO 57
  - b) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma daugiametė internetu ir kitomis ryšių technologijomis besinaudojančių vaikų apsaugos Bendrijos programa (TA)
    - Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
  - c) Valstybės pagalbos taisyklių taikymas viešosioms transliavimo paslaugoms
    - Švedijos delegacijos informacija  
15009/08 AUDIO 80 TELECOM 172
  - d) Filmų demonstravimo skaitmeniniu formatu įgyvendinimas Europos kino salėse
    - Vokietijos delegacijos informacija
  - e) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos rekomendacijos dėl Europos profesinio mokymo kreditų sistemos (ECVET) sukūrimo
    - Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
  - f) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos rekomendacijos dėl Europos profesinio švietimo ir mokymo kokybės užtikrinimo orientacinės sistemos sukūrimo
    - Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

- g) Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, nustatančio aukštojo mokslo kokybės gerinimo ir kultūrų tarpusavio supratimo skatinimo bendradarbiaujant su trečiosiomis šalimis programą (*Erasmus Mundus*) (2009–2013 m.) (TA)  
– Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
- h) Prancūzijai pirmininkaujant surengti renginiai švietimo ir aukštojo mokslo srityse
- Pagrindinių konferencijų išvados
  - Informacija apie dvi aukšto lygio grupes (2008 m. birželio 16–17 d., Reimsas; 2008 m. spalio 1 d., Briuselis)
  - „Europa mokykloje“
- Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
- i) EUROPOS DIENORAŠTIS 2008–2009 m.  
– Komisijos informacija  
15010/08 EDUC 255 JEUN 106
- j) Bendros Komisijos ir Izraelio bei Komisijos ir Indijos deklaracijos  
– Komisijos informacija  
15154/08 EDUC 259 RELEX 857
- k) Tyrimas „Mokėjimas mokytis“  
– Komisijos informacija  
15011/08 EDUC 256 SOC 652
- l) *Euroskills* – ataskaita ir perspektyvos  
– Komisijos informacija  
15155/08 EDUC 260 SOC 660

---

(TA) Teisės aktas

(\*) Punktas, dėl kurio gali būti paprašyta balsuoti.

(x) Šių dokumentų kopijų nebėra.